

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РФ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего профессионального образования
«КРАСНОЯРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ
УНИВЕРСИТЕТ им. В.П. АСТАФЬЕВА

(КГПУ им. В.П. Астафьева)

Факультет иностранных языков

Кафедра педагогики

Специальность 050303.65 «Иностранный язык»
с дополнительной специальностью 050303.65 «Иностранный язык»

ДОПУСКАЮ К ЗАЩИТЕ

Зав. кафедрой педагогики

_____ В. А. Адольф
« ___ » _____ 2015 г.

Выпускная квалификационная работа

ВЛИЯНИЕ МЕЖПРЕДМЕТНЫХ СВЯЗЕЙ НА РАЗВИТИЕ
МЕТАПРЕДМЕТНЫХ УМЕНИЙ У ОБУЧАЮЩИХСЯ
(НА ПРИМЕРЕ УРОКОВ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА)

Выполнила студентка группы 51н

А. А. Логинова

(подпись, дата)

Форма обучения очная

Научный руководитель:

кандидат педагогических наук, доцент С. А. Вахрушев

(подпись, дата)

Рецензент:

кандидат педагогических наук, доцент Г. С. Саволайнен

Дата защиты _____

Оценка _____

Красноярск
2015

ОГЛАВЛЕНИЕ

ВВЕДЕНИЕ.....	3
1. МЕЖПРЕДМЕТНЫЕ СВЯЗИ И МЕТАПРЕДМЕТНЫЕ УМЕНИЯ КАК ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ ЯВЛЕНИЯ.....	8
1.1 Дефиниция термина «межпредметные связи».....	8
1.2 Виды и функции межпредметных связей.....	10
1.3 Дефиниция термина «метаяпредметные умения».....	14
1.4 Виды и функции метаяпредметных умений.....	17
ВЫВОДЫ ПО ГЛАВЕ 1.....	27
2. РАЗРАБОТКА И АПРОБАЦИЯ МЕЖПРЕДМЕТНЫХ УРОКОВ В ШКОЛЬНОМ КУРСЕ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА.....	30
2.1 Способ выделения межпредметных связей.....	31
2.2 Разработка содержания межпредметных уроков.....	33
2.3 Апробация разработанных межпредметных уроков в школьном курсе иностранного языка.....	39
ВЫВОДЫ ПО ГЛАВЕ 2.....	46
ЗАКЛЮЧЕНИЕ.....	48
БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК.....	52
ПРИЛОЖЕНИЕ А.....	57

ВВЕДЕНИЕ

Изучение иностранного языка в корне отличается от изучения других дисциплин, главным образом тем, что иностранный язык – это одновременно и цель, и средство обучения. Такое условие подразумевает высокую подготовленность обучающихся по другим дисциплинам школьной программы, так как на уроках иностранного языка затрагиваются темы, которые могут быть изучены только за его пределами и только на родном языке. География, музыка, история, природоведение (в начальных классах) – это неполный список предметов, смежных с иностранным языком и необходимых для успешного усвоения иностранного языка, а в особенности его лексики. Проблему подготовленности учеников по смежным дисциплинам может решить межпредметность, объединив несколько дисциплин в одну или внося необходимые дополнения в данную дисциплину из других.

Актуальность нашего исследования заключается в том, что сегодня педагогика ставит перед собой совершенно иную цель, чем несколько десятилетий назад: сегодня целью учителя являются не передача готовых знаний обучающимся, развитие умений и навыков, связанных с этими знаниями, а в большей степени обучение процессу познания, универсальному алгоритму действий, справедливому для любой дисциплины и обеспечивающему накопление знаний и развитие умений и навыков обучающихся. Другими словами, развитие метапредметных умений. Однако остается нерешенным вопрос, в какой именно форме следует проводить занятия по развитию метапредметных умений. В нашей работе рассматривается обучение метапредметным умениям не в форме отдельной дисциплины или элективного курса, а как часть межпредметного урока. В ходе работы мы опирались на исследования в данной области В.Н.

Максимовой, Г.Ф. Федорец, В.А. Далингера, Ю.В. Громыко, А.В. Хуторского, А.Г. Асмолова.

Новизна работы состоит в том, что, предлагая повысить качество обучения за счет интегративности, мы не подразумеваем внесения в существующую систему образования таких существенных изменений, как введение новых дисциплин и элективных курсов, увеличение количества часов для данной дисциплины или изменение существующих УМК, а предлагаем изменить подход учителя к подаче материала и к подготовке к уроку иностранного языка.

Проблемой нашего исследования является влияние межпредметных связей на развитие метапредметных умений.

Гипотеза исследования: межпредметные уроки способствуют развитию метапредметных умений у обучающихся при соблюдении следующих педагогических условий:

- разработка плана урока, соответствующего требованиям к межпредметному уроку по В.Н. Максимовой;
- использование различных средств наглядности;
- выделение и использование базовых компонентов методик, позволяющих реализовать идеи межпредметности и метапредметности.

Цель работы – теоретически обосновать и экспериментально доказать возможность развития метапредметных умений у обучающихся в рамках межпредметного урока иностранного языка в 5 классе.

Для этого мы ставим перед собой следующие **задачи**:

- 1) проанализировать понятия межпредметных связей и метапредметных умений, их функции и виды;
- 2) разработать серию межпредметных уроков по немецкому языку;

3) разработать комплекс метапредметных заданий с целью измерить уровень владения обучающимися метапредметными умениями;

4) провести серию межпредметных уроков по немецкому языку и зафиксировать результаты проведения комплекса метапредметных заданий до начала серии экспериментальных уроков и после их окончания;

5) проанализировать полученные в ходе опытно-экспериментальной работы данные и определить уровень влияния межпредметных связей на развитие метапредметных умений у обучающихся.

Объектом нашего исследования является процесс обучения иностранному языку в средней общеобразовательной школе.

Предметом исследования является процесс разработки и особенности использования серии межпредметных уроков иностранного языка, направленных на развитие метапредметных умений обучающихся 5 класса.

В ходе исследования были использованы такие **методы научного исследования**, как изучение научной литературы по теме исследования, метод анализа, сравнительный метод, метод включенного наблюдения, педагогический эксперимент.

Теоретическая значимость нашей работы состоит в том, что нами были исследованы и уточнены теоретические и практические связи между понятиями «межпредметные связи» и «метапредметные умения».

Практическая значимость заключается в том, что результаты исследования могут быть использованы при планировании уроков иностранного языка. Разработанная серия межпредметных уроков может быть использована на уроках немецкого языка в 5 классе.

Базой опытно-экспериментальной работы послужила гимназия №6 города Красноярска (5 «А» и 5 «Б» классы).

Структура работы включает следующие разделы: оглавление, введение, основную часть, заключение, библиографический список, приложение.

Во введении рассматриваются: актуальность работы, проблема, цель, задачи и гипотеза исследования, использованные методы, объект и предмет исследования, теоретическая и практическая значимость и структура работы.

Основная часть состоит из двух глав. Первая глава представляет собой теоретический материал: дефиниции терминов «межпредметные связи» и «метапредметные умения», функции и виды межпредметности и метапредметности.

Вторая глава посвящена разработке и апробации серии межпредметных уроков и анализу их влияния на развитие метапредметных умений у обучающихся.

В **заключении** даны основные выводы по работе: какие задачи из поставленных были выполнены в ходе работы, была ли достигнута цель исследования, подтверждена ли гипотеза исследования. Дается общая картина результатов исследования, а именно: проведенные анализы, полученные результаты, сделанные выводы в ходе работы.

Список литературы включает в себя 52 источника.

Приложение содержит серию из 10 уроков иностранного языка, на материале которых было проведено данное исследование.

Общий объем работы составляет 71 страницу.

1. МЕЖПРЕДМЕТНЫЕ СВЯЗИ И МЕТАПРЕДМЕТНЫЕ УМЕНИЯ КАК ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ ЯВЛЕНИЯ

1.1 Дефиниция термина «межпредметные связи»

Теория межпредметности базируется на единстве методов и способов познания для всех научных дисциплин, она нацелена на обучение учащихся перенесению опыта познания одной дисциплины на другую, на формирование единой и целостной картины мира у обучающихся [21, с. 105-107].

Таким образом, теория межпредметных связей подразумевает развитие межпредметных умений у обучающихся – способностей устанавливать и усваивать связи в процессе переноса и обобщения знаний и умений из смежных дисциплин [23, с. 54-56].

Понятие межпредметности рассматривалось многими учеными – Я.А. Коменский, Д. Локк, И.Г. Песталоцци уже говорили о взаимосвязанности дисциплин. Эта идея была одной из основных в теории трудовой школы Г. Кершенштейнера; Д. Дьюи основывал школу действия именно на принципе интеграции знаний. К.Д. Ушинский наиболее полно обосновал необходимость межпредметных связей в обучении. В 50-60 годы XX века межпредметные связи были рассмотрены на уровне средней школы такими учеными, как О.А. Абсазде, Н.А. Лошкарева. Позже тема межпредметности была затронута уже в среднем профессиональном образовании Ш.М. Касабовым, П.Н. Новиковым, Н.А. Розенбергом, А.З. Шакирзяновым. В конце XX века закрепился термин «интеграция» как синоним термину межпредметности и межпредметных связей. В это время проблемой межпредметности занимались В.Н.Максимова, М.М.Махмутов, Н.И.Резник.

Это неполный список ученых, изучавших и упоминавших в своих работах межпредметные связи, так как с каждым годом актуальность проблемы возрастает все больше, причиной чего является глобализация современного общества. Начиная с 90-х годов прошлого века, термин межпредметности и межпредметных связей постепенно замещается термином интеграции и интегративного обучения [21, с. 105-107]. В нашей работе мы используем термин межпредметность.

На сегодняшний день не существует единой дефиниции терминов межпредметности и межпредметных связей [51, с. 2-3]. Каждый автор вкладывает свое значение в данные термины. Причина такой разобщенности заключается в том, что межпредметные связи влияют на каждый аспект процесса обучения, начиная с постановки задач и заканчивая организацией и результатами обучения [14, с. 27-28]. Многофункциональность межпредметных связей определяет неоднозначность их дефиниций. В нашей работе мы приведем несколько дефиниций данного термина.

Согласно В.Н. Максимовой межпредметные связи – это фактор формирования содержания и структуры учебного предмета, где структура учебного предмета служит одним из объективных источников многообразия их видов и функций [52, с. 49-51].

Межпредметные связи – это дидактическое условие, которое обеспечивает не только систему знаний учащихся, но и развитие их познавательных способностей, активности, интересов, умственной деятельности (Н.А. Сорокин, В.Н. Федорова).

Межпредметные связи с точки зрения методики – это средство, обеспечивающее согласованность учебных программ и учебников по разным предметам. По мнению некоторых педагогов - дидактическое средство повышения эффективности усвоения знаний, познавательной активности учащихся, их самостоятельности в процессе овладения знаниями, формирования их познавательных интересов. [26, с. 49-51]

Некоторыми авторами такими, как Н.А. Лошкарева, С.А. Рашкова, Н.В. Максимова, межпредметные связи рассматриваются как самостоятельный дидактический принцип. [26, с. 49-51]

Межпредметные связи рассматриваются как принцип построения учебных программ общего среднего образования (М.И. Махмутов, Г. Нойнер, П.Н. Новиков).

Некоторые авторы считают межпредметные связи средством комплексного подхода к обучению. [26, с. 49-51]

В последнее время межпредметные связи все чаще рассматриваются как принцип обучения. Межпредметность выделяется в самостоятельный принцип построения дидактических систем локального характера в предметной системе обучения. Однако и здесь существуют разногласия: некоторые считают межпредметные связи только одним из способов осуществления принципов обучения. [26, с. 49-51]

В нашем исследовании мы опирались на определение межпредметности как принципа обучения, так как принятые за самостоятельный принцип межпредметные связи могут определять целевую направленность всех других принципов, подчиняя их решению основной задачи – формированию целостной системы знаний у обучающихся. Такой принцип ориентирует на применение и синтез знаний и умений из разных предметов.

1.2 Функции и виды межпредметных связей

Как уже отмечалось ранее, межпредметность влияет на процесс обучения всесторонне, поэтому, когда речь идет о функциях межпредметных связей в обучении, то говорят о их полифункциональности [26, с. 51].

Межпредметные связи имеют методологические, формирующие и конструктивные функции в обучении. Мы остановимся подробнее на формирующей функции межпредметных связей.

Формирующая функция подразделяется на три взаимосвязанных категории [26, с.43-46]:

- образовательная функция;
- воспитательная функция;
- развивающая функция.

Образовательная функция межпредметности нацелена на формирование целостной системы знаний ученика и единой научной картины мира.

Воспитательная функция межпредметных связей пропорционально усиливается при повышении образовательного уровня обучения. По мнению Л.Я. Зорина развитие таких методологических понятий, как закон, явление, модель, процесс, гипотеза, обуславливающих системность знаний обучающихся, возможно только в условиях применения межпредметных связей в обучении. Формирование мировоззрения невозможно без единства в обучении, которое достигается благодаря взаимодействию образовательных и воспитательных функций межпредметных связей. А необходимость их взаимодействия в свою очередь неопровержимый факт, базирующийся на основе психологического закона о единстве сознания, чувств и действий в психической деятельности человека.

Развивающая функция межпредметных связей нацелена на активизацию умственной деятельности обучающихся. Следует заметить, что межпредметные связи выполняют данную функцию только при условии, что образованность и воспитанность обучающихся повышается, а значит, межпредметные связи уже выполняют свои образовательные и

воспитательные функции. По мнению В.Н. Максимовой и Н.А. Чурилина развивающая функция межпредметных связей влияет на развитие самостоятельности, познавательной активности и интересов обучающихся. Межпредметные связи рассматриваются как один из способов реализации развивающего обучения.

Классификация межпредметных связей вызывает большие трудности, так как их понятие неоднозначно, размыто, не определены границы этого понятия, а значит, классифицировать межпредметные связи и выделить из них отдельные виды на сегодняшний день не представляется возможным. Однако многими учеными были предприняты такие попытки. Например, классификация межпредметных связей по временному критерию Н.М. Верзилина, Ю. Вайткявичуса, В. М. Корсунской [26, с. 56-67]:

- предварительные;
- сопутствующие;
- последующие (перспективные).

Такая классификация подразумевает отсылку к ранее пройденному материалу по смежным предметам, определение перспектив в изучении предмета. Но такая классификация применима только к статичным, неизменяемым программам обучения.

Другая классификация межпредметных связей, выделенная В.Н. Федоровым, называется информационной и определяет следующие виды связей [26, с. 56-67]:

- фактические;
- понятийные;
- теоретические.

Н.С. Антонов для своей классификации выделил три признака – состав, способ, направленность [26, с. 56-67]. Он называет следующие виды межпредметных связей:

- по составу: объект, факт, понятие, теория, метод.
- по способу: логический, методический прием, форма учебного процесса.
- по направленности: формирование общих умений и навыков, комплексное использование знаний при решении учебных задач.

Неоднозначность, сложность применения на практике таких классификаций привели к отказу от классификаций по видам межпредметных связей. Их место заняла иерархическая классификация межпредметности [28, с. 37-40]:

- содержательно-методические;
- воспитательно-педагогические;
- семиотические.

Но наиболее полной классификацией является классификация В.Н. Максимовой, основанная на обобщенных единицах научных знаний, названиях наук, формах общественного сознания [26, с. 56-67]:

- содержательно-информационные межпредметные связи (фактические, понятийные, теоретические);
- межпредметные философские связи;
- идеологические связи;
- операционно-деятельностные межпредметные связи.

Под фактическими связями подразумевается установление связи между фактами, изучаемыми на различных предметах. Понятийные связи – это

установление связей между понятиями различных наук, что ведет за собой изменение способов познавательной деятельности обучающихся. Теоретические связи подразумевают постепенное приращение новых компонентов общенаучных теорий из знаний, полученных на уроках по родственным предметам.

Межпредметные философские связи представляют собой обобщение конкретно-научных и философских представлений о мире.

Идеологические связи направлены на формирование отношения учащихся к миру, раскрытие идейного содержания наук.

Операционно-деятельностные межпредметные связи – это методологические знания о способах познания. Сегодня этот вид связи можно истолковать как способ развития метапредметных умений у обучающихся. [26, с. 56-67]

В нашем исследовании мы придерживаемся классификации межпредметных связей по В.Н. Максимовой, так как находим ее наиболее полной, объединяющей все другие классификации.

1.3 Дефиниция термина «метапредметные умения»

Наибольший интерес к вопросу о метапредметных умениях возник в XX веке. Многие ученые занимались данной проблемой: Д.Б. Эльконин, В.В. Давыдов, П.Я. Гальперин, А.В. Хуторской, Ю.К. Бабанский, Л.С. Выготский, Н.А. Лошкарева, К.Д. Ушинский, Ю.В. Громыко, С.Т. Шацкий, А.Г. Асмолов. Наиболее известны из их работ, ориентированных на развитие метапредметных умений, теория развивающего обучения Д.Б. Эльконина – В.В. Давыдова, мыследеятельностная педагогика Ю.В. Громыко, теория формирования универсальных учебных действий А.Г. Асмолова.

Развивающее обучение всегда подразумевало развитие метапредметных умений, хотя цели развивающего обучения понималась по-разному: усвоение системы научных понятий (Л.С. Выготский), максимальная эффективность обучения (Л.В. Занков), развитие теоретического мышления (В.В. Давыдов, Д.Б. Эльконин), формирование субъекта учебной деятельности, направленного на самоизменение и самосовершенствование (В.В. Репкин), формирование интеллектуальной активности личности, развитие творческого потенциала личности.

Одной из современных теорий, занимающейся развитием метапредметных умений, является смысловая педагогика вариативного развивающего образования (А.Г. Асмолов, В.В. Рубцов, В.Е. Ключко, Е.А. Ямбург, В.Э. Мильман, И.В. Абакумова). В ней целью процесса обучения является многомерное системное развитие смыслового сознания, обретение личностных смыслов. Отличительная черта смысловой педагогики — формирование мотивационно-смысловой стороны учебной деятельности. Формирование смыслов обеспечивают: организация обучения; становление активной жизненной позиции обучающихся; самостоятельная познавательная активность обучающихся; развитие потребности в знаниях и познании; приоритет мышления над репродукцией заученного; превращение обучающегося в субъект личностного и профессионального самоопределения. Процесс обучения становится процессом саморазвития личности, а не присвоением социокультурного опыта.

Область метапредметности на сегодняшний день изучена недостаточно полно, о чем свидетельствует отсутствие точной терминологии как среди авторов, так и в Федеральном государственном образовательном стандарте. Например, согласно Федеральному государственному образовательному стандарту термины «метапредметные умения» и «универсальные учебные действия» иногда взаимозаменяемы, а иногда термин «универсальные учебные действия» содержит в себе метапредметные и личностные умения

[37, с. 36, 44], что, однако, противоречит описанию самих универсальных учебных действий, которые уже содержат в себе личностные умения. В другом случае имеет место другое противоречие: метапредметные умения включают в себя межпредметные понятия и универсальные учебные действия [45, с. 4]. Также описываемые в Федеральном государственном образовательном стандарте метапредметные умения полностью соответствуют описанию универсальных учебных действий по А.Г. Асмолову. Таким образом, мы делаем вывод, что в данном случае имеет место неточность терминологии из-за недостаточной изученности данной области педагогики. В нашей работе мы используем термин «метапредметные умения».

Согласно Федеральному государственному образовательному стандарту метапредметные умения – это основа умения учиться, формирующаяся в процессе изучения всех дисциплин на ступени начального общего образования [37, с. 36]. В свою очередь метапредметные результаты обучения – это освоенные межпредметные понятия и универсальные учебные действия и способность самостоятельно использовать их на практике [45, с. 4].

Метапредметные умения по А.Г. Асмолову – это комплекс действий, обеспечивающих самостоятельное усвоение новых знаний, формирование умений и навыков, а также самостоятельную организацию данного процесса.

Метапредметные умения – это общеучебные, междисциплинарные (надпредметные) умения и навыки [39, с.12].

Часто встречается такое краткое определение метапредметных умений, как «умение учиться». А.Г. Асмолов раскрывает это понятие таким образом: «умение учиться» – это основное условие повышения эффективности освоения обучающимися не только предметных умений, но и ценностно-смысловых оснований личностного выбора.

А.Г. Асмолов видит необходимость развития метапредметных умений у обучающихся по двум причинам:

1) недостаточно плавное, скачкообразное, изменение методов и содержания обучения, которое приводит к падению успеваемости и росту психологических трудностей.

2) обучение на предшествующей ступени часто не обеспечивает достаточной готовности учащихся к успешному включению в учебную деятельность нового, более сложного уровня.

По его мнению освоение метапредметных умений предполагает полноценное освоение обучающимися всех компонентов учебной деятельности:

- 1) познавательные и учебные мотивы;
- 2) учебную цель;
- 3) учебную задачу;
- 4) учебные действия и операции (ориентировка, преобразование материала, контроль и оценка).

1.4 Функции и виды метапредметных умений

По Федеральному государственному образовательному стандарту метапредметные умения несут следующие **функции**:

- обеспечение самостоятельной учебной деятельности;
- обеспечение целостности и непрерывности процесса обучения;
- обеспечение условий успешного обучения за счет возможности самостоятельного обучения и самореализации личности [37, с. 95-97].

А.Г. Асмолов выделяет несколько **видов** метапредметных умений или иначе, пользуясь терминологией автора, – универсальных учебных действий [2, с. 28-31]:

- 1) личностные;
- 2) регулятивные;
- 3) познавательные;
- 4) коммуникативные.

Личностные учебные действия – это ценностно-смысловая ориентация обучающихся. Данный вид учебных действий в свою очередь подразделяется на:

- личностное и профессиональное самоопределение;
- смыслообразование (мотивация к обучению);
- нравственно-этическая ориентация (система ценностей).

Регулятивные учебные действия – это организация процесса обучения. Они содержат в себе:

- целеполагание;
- планирование;
- прогнозирование;
- контроль;
- коррекцию;
- оценку;
- саморегуляцию.

Познавательные действия – это наиболее обширная область универсальных учебных действий. Они подразделяются на три вида: общеучебные, логические, постановка и решение проблемы.

Общеучебные познавательные действия содержат:

- самостоятельное формулирование познавательной цели;
- самостоятельный поиск необходимой информации;
- структурирование знаний;
- самостоятельное построение высказывания как в устной, так и в письменной форме;
- выбор эффективных способов решения задач;
- контроль и оценку своей деятельности;
- самостоятельные постановка и решение проблемы;
- моделирование.

Логические познавательные действия:

- анализ и синтез;
- выбор критериев для сравнения и/или классификации объектов;
- определение причинно-следственных связей;
- построение логической цепи;
- доказательство;
- выдвижение гипотез и их обоснование.

Постановка и решение проблемы:

- определение проблемы;

- самостоятельное определение наиболее эффективных способов решения проблемы.

Коммуникативные учебные действия – это умение эффективно взаимодействовать с другими людьми в процессе учебной деятельности.

Коммуникативные действия:

- планирование учебного сотрудничества с учителем и обучающимися;
- постановка вопросов;
- разрешение конфликта;
- управление поведением партнеров по коммуникации;
- умение точно и полно выражать свои мысли.

Также А.Г. Асмолов выдвигает следующие *критерии оценки сформированности* метапредметных умений обучающихся:

1) соответствие возрастно-психологическим нормативным требованиям;

2) соответствие свойств метапредметных умений заранее заданным требованиям.

По П.Я. Гальперину свойства действий, подлежащие оценке, включают:

- уровень (форму) выполнения действия;
- полноту (развернутость);
- разумность;
- сознательность (осознанность);
- обобщенность;

- критичность;
- освоенность.

В своей работе А.Г. Асмолов также выдвигает критерии сформированности к некоторым метапредметным умениям: личностным и регулятивным.

Критерии сформированности внутренней позиции школьника (личностные умения):

- положительное отношение к школе, чувство необходимости учения;
- проявление особого интереса к новому содержанию занятий;
- предпочтение классных коллективных занятий индивидуальным занятиям дома, положительное отношение к школьной дисциплине, направленной на поддержание общепринятых норм поведения в школе.

Критерии сформированности нравственно-этической ориентации (личностные умения):

- структура ценностного сознания;
- уровень развития морального сознания;
- присвоение моральных норм, выступающих регуляторами морального поведения;
- полнота ориентации учащихся на моральное содержание ситуации, действия, моральной дилеммы, требующей осуществления морального выбора.

Критерии оценки сформированности регулятивных умений:

- принятие задачи (адекватность принятия задачи как цели, данной в определенных условиях, сохранение задачи и отношение к ней);

- план выполнения, регламентирующий пооперациональное выполнение действия в соотнесении с определенными условиями;
- контроль и коррекция (ориентировка, направленная на сопоставление плана и реального процесса, обнаружение ошибок и отклонений, внесение соответствующих исправлений);
- оценка (констатация достижения поставленной цели или меры приближения к ней и причин неудачи, отношение к успеху и неудаче);
- мера разделенности действия (совместное или разделенное);
- темп и ритм выполнения и индивидуальные особенности.

Согласно Федеральному государственному стандарту *оценка метапредметных результатов* представляет собой оценку достижения планируемых результатов освоения основной образовательной программы [37, с.178-179].

Достижение метапредметных результатов обеспечивается за счёт основных компонентов учебного процесса — учебных предметов. Основным объектом оценки метапредметных результатов служит сформированность у обучающегося регулятивных, коммуникативных и познавательных универсальных действий:

- способность обучающегося принимать и сохранять учебную цель и задачи; самостоятельно преобразовывать практическую задачу в познавательную, умение планировать собственную деятельность в соответствии с поставленной задачей и условиями её реализации и искать средства её осуществления; умение контролировать и оценивать свои действия, вносить коррективы в их выполнение на основе оценки и учёта характера ошибок, проявлять инициативу и самостоятельность в обучении;
- умение осуществлять информационный поиск, сбор и выделение существенной информации из различных информационных источников;

- умение использовать знаково-символические средства для создания моделей изучаемых объектов и процессов, схем решения учебно-познавательных и практических задач;

- способность к осуществлению логических операций сравнения, анализа, обобщения, классификации по родовидовым признакам, к установлению аналогий, отнесения к известным понятиям;

- умение сотрудничать с педагогом и сверстниками при решении учебных проблем, принимать на себя ответственность за результаты своих действий.

Основное содержание оценки метапредметных результатов строится вокруг совокупности способов действий, которая обеспечивает способность обучающихся к самостоятельному усвоению новых знаний и умений, включая организацию этого процесса.

Особенности оценки метапредметных результатов связаны с природой универсальных учебных действий. Являясь функционально ориентировочными действиями, метапредметные действия составляют психологическую основу и решающее условие успешности решения обучающимися предметных задач. Уровень сформированности метапредметных умений, представляющих содержание и объект оценки метапредметных результатов, может быть качественно оценён и измерен в следующих основных формах:

1) достижение метапредметных результатов может выступать как результат выполнения специально сконструированных диагностических задач, направленных на оценку уровня сформированности конкретного вида метапредметных умений;

2) достижение метапредметных результатов может рассматриваться как средство решения и как условие успешности выполнения учебных и учебно-практических задач средствами учебных предметов. В зависимости

от успешности выполнения проверочных заданий по предметам и с учётом характера ошибок, допущенных ребёнком, можно сделать вывод о сформированности ряда познавательных и регулятивных действий обучающихся. Проверочные задания, требующие совместной работы обучающихся на общий результат, позволяют оценить сформированность коммуникативных учебных действий;

3) достижение метапредметных результатов может проявиться в успешности выполнения комплексных заданий на межпредметной основе. Широкие возможности для оценки сформированности метапредметных результатов открывает использование проверочных заданий, успешное выполнение которых требует освоения навыков работы с информацией.

Федеральный государственный образовательный стандарт предусматривает дисциплину иностранный язык как средство развития в первую очередь коммуникативных умений обучающихся [37, с. 56-57]. Согласно Федеральному государственному образовательному стандарту изучение иностранного языка способствует развитию следующих умений на стадии начального общего образования:

- 1) участвовать в элементарных диалогах (этикетном, диалогическом, диалогическом-побуждении), соблюдая нормы речевого этикета;
- 2) составлять небольшое описание предмета, картинки, персонажа;
- 3) рассказывать о себе, своей семье, друге.
- 4) воспроизводить наизусть небольшие произведения детского фольклора;
- 5) составлять краткую характеристику персонажа;
- 6) кратко излагать содержание прочитанного текста;

7) понимать на слух речь учителя и одноклассников при непосредственном общении и вербально/невербально реагировать на услышанное;

8) воспринимать на слух в аудиозаписи и понимать основное содержание небольших сообщений, рассказов, сказок, построенных в основном на знакомом языковом материале.

9) воспринимать на слух аудиотекст и полностью понимать содержащуюся в нём информацию;

10) использовать контекстуальную или языковую догадку при восприятии на слух текстов, содержащих некоторые незнакомые слова;

11) соотносить графический образ слова с его звуковым образом;

12) читать вслух небольшой текст, построенный на изученном языковом материале, соблюдая правила произношения и соответствующую интонацию;

13) читать про себя и понимать содержание небольшого текста, построенного в основном на изученном языковом материале;

14) читать про себя и находить необходимую информацию.

15) догадываться о значении незнакомых слов по контексту;

16) не обращать внимания на незнакомые слова, не мешающие понимать основное содержание текста;

17) выписывать из текста слова, словосочетания и предложения;

18) писать поздравительную открытку к Новому году, Рождеству, дню рождения (с опорой на образец);

19) писать по образцу краткое письмо зарубежному другу (с опорой на образец).

20) в письменной форме кратко отвечать на вопросы к тексту;

21) составлять рассказ в письменной форме по плану/ключевым словам;

22) заполнять простую анкету;

23) правильно оформлять конверт, сервисные поля в системе электронной почты (адрес, тема сообщения).

Знакомство обучающихся с культурой, историей и традициями других народов и мировой культурой, открытие универсальности детской субкультуры создает условия для формирования таких личностных умений, как:

- гражданская идентичность личности, преимущественно в её общекультурном компоненте;

- доброжелательное отношение, уважение и толерантность к другим странам и народам;

- компетентность в межкультурном диалоге.

Изучение иностранного языка способствует развитию общеучебных познавательных действий смыслового чтения: выделение субъекта и предиката текста; понимание смысла текста и умение прогнозировать развитие его сюжета; умение задавать вопросы, опираясь на смысл прочитанного текста; сочинение оригинального текста на основе плана.

В результате изучения иностранного языка у обучающихся должны быть сформированы первоначальные представления о роли и значимости иностранного языка в жизни современного человека и поликультурного мира. Обучающиеся должны приобрести начальный опыт использования иностранного языка как средства межкультурного общения, осознать личностный смысл овладения иностранным языком.

Иноязычное образование позволит сформировать у обучающихся способность в элементарной форме представлять на иностранном языке родную культуру в письменной и устной формах общения. Соизучение языков и культур, общепринятых человеческих и базовых национальных ценностей заложит основу для формирования гражданской идентичности, чувства патриотизма и гордости за свой народ, свой край, свою страну, поможет лучше осознать свою этническую и национальную принадлежность.

Процесс овладения иностранным языком внесёт свой вклад в формирование активной жизненной позиции обучающихся. Знакомство на уроках иностранного языка с доступными образцами зарубежного фольклора, выражение своего отношения к литературным героям, участие в ролевых играх будут способствовать становлению обучающихся как членов гражданского общества.

В результате изучения иностранного языка у обучающихся:

- сформируется элементарная иноязычная коммуникативная компетенция – способность и готовность общаться с носителями изучаемого иностранного языка в устной и письменной формах общения; расширится лингвистический кругозор; будет получено общее представление о строе изучаемого языка и его отличиях от родного языка;

- будут заложены основы коммуникативной культуры – способность ставить и решать посильные коммуникативные задачи, адекватно использовать имеющиеся речевые и неречевые средства общения, соблюдать речевой этикет, быть вежливыми и доброжелательными речевыми партнёрами;

- сформируются положительная мотивация и устойчивый учебно-познавательный интерес к предмету «Иностранный язык», а также необходимые универсальные учебные действия и специальные учебные

умения, что заложит основу успешной учебной деятельности по овладению иностранным языком на следующей ступени образования [37, с. 102-103].

ВЫВОДЫ ПО ГЛАВЕ 1

В первой главе нашей работы мы рассмотрели теоретическую сторону вопроса межпредметных связей и метапредметных умений как педагогических явлений.

Изучение вопроса межпредметности началось давно, но только к концу XX века межпредметные связи стали рассматриваться как самостоятельное педагогическое явление. В своей работе мы ориентировались на исследования в данной области В.Н. Максимовой. Согласно ее определению межпредметные связи – это фактор формирования содержания и структуры учебного предмета, где структура учебного предмета служит одним из объективных источников многообразия их видов и функций.

Межпредметные связи многофункциональны, так как влияют на процесс обучения всесторонне. В.Н. Максимова выделяет следующие функции межпредметных связей:

- методологическая;
- конструктивная;
- формирующие (образовательная, воспитательная, развивающая).

На сегодняшний день существует множество классификаций видов межпредметных связей. Это обусловлено отсутствием единого термина межпредметности. В нашей работе мы ориентировались на классификацию по В.Н. Максимовой, которая предусматривает следующие виды межпредметных связей:

- содержательно-информационные (фактические, понятийные, теоретические);
- межпредметные философские связи;

- идеологические связи;
- операционно-деятельностные межпредметные связи.

Также в первой главе мы рассмотрели термин «метапредметные умения». Нами были выявлены противоречия в терминологии Федерального государственного образовательного стандарта, где термины «метапредметные умения» и «универсальные учебные действия» зачастую используются как взаимозаменяемые.

Метапредметные умения по А.Г. Асмолову – это комплекс действий, обеспечивающих самостоятельное усвоение новых знаний, формирование умений и навыков, а также самостоятельную организацию данного процесса. А.Г. Асмолов выделяет следующие виды метапредметных умений: личностные, познавательные, регулятивные и коммуникативные.

Согласно Федеральному государственному образовательному стандарту метапредметные умения несут следующие функции:

- обеспечение самостоятельной учебной деятельности;
- обеспечение целостности и непрерывности процесса обучения;
- обеспечение условий успешного обучения за счет возможности самостоятельного обучения и самореализации личности.

Нами были рассмотрены способы оценки метапредметных результатов в Федеральном государственном образовательном стандарте, однако ни один из способов нельзя назвать точным и бесспорным. На наш взгляд наиболее достоверный способ оценивания метапредметных результатов – это комплекс специально разработанных метапредметных заданий.

В ходе нашей работы нами были рассмотрены история изучения, виды и функции межпредметности и метапредметности; изучена роль данных педагогических явлений в Федеральном государственном стандарте. Также были изучены способы и критерии оценивания метапредметных результатов

и основные принципы межпредметности. Это позволило нам перейти к следующему этапу нашего исследования, а именно – к разработке и апробации серии межпредметных уроков.

2. РАЗРАБОТКА И АПРОБАЦИЯ МЕЖПРЕДМЕТНЫХ УРОКОВ В ШКОЛЬНОМ КУРСЕ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

Одна из проблем современного обучения – это разобщенность знаний, приобретаемых обучающимися. Ни одна из дисциплин в своей программе не предусматривает прочной межпредметной связи с другими дисциплинами [17, с. 117-120], что ведет за собой неумение обучающихся переносить методы познания, знания, опыт работы из одного предмета в другой. Это в свою очередь может привести к неадекватному, разобщенному восприятию окружающей действительности [47, с. 43].

Иностранный язык, как никакая другая дисциплина, нуждается в межпредметных связях, так как сам иностранный язык – это не только цель, но и в равной степени средство обучения. Таким образом, материал для урока иностранного языка необходимо подбирать из нелингвистической области [30, с. 41-43].

Самым ярким тому примером может служить изучение художественной литературы на иностранном языке, где само содержание текста никак не отражает иностранный язык как дисциплину, а рассказывает о личных взаимоотношениях персонажей, исторических событиях, географических местах. Изучение иностранного языка в школе ориентировано, как правило, на практическую его часть, а значит, обучая иностранному языку, у нас есть возможность дополнительно обучать и другим предметам.

Кроме того, данная дисциплина нуждается во внешнем обогащении больше многих других, так как часто педагог на уроке иностранного языка может услышать от обучающихся, что те не могут ответить на его вопрос не из-за недостатка знаний, умений и навыков по иностранному языку, а из-за пробелов в знаниях в других областях [32, с. 21]. Поэтому так важно

восполнять эти пробелы на уроке иностранного языка с помощью межпредметных связей.

2.1 Способ выделения межпредметных связей

Ни одна дисциплина школьной программы не может обойтись без использования межпредметных связей. Однако, многое зависит от количества и вида этих связей – по этим критериям можно оценить, является ли урок межпредметным. Проблемой выделения межпредметных связей одной из немногих занималась В.Н. Максимова. В методике обучения языку В.Н. Максимова выделяет три подхода применения межпредметных связей [27, с. 60-63]:

- 1) Содержательно-методический;
- 2) Воспитательно-педагогический;
- 3) Семиотический.

Содержательно-методический подход базируется на анализе содержания предмета, которое в свою очередь подразделяется на теоретическую и практическую части. Теоретическая часть изучения языка содержит три вида межпредметных связей: генетические, функциональные, сопоставительные.

Генетические межпредметные связи призваны объяснить происхождение и историю развития языка с помощью таких дисциплин, как история, география, литература, биология, общество.

Функциональные межпредметные связи – это особенности употребления языковых единиц. Физика, химия, биология, география, история, литература - те предметы, с которыми необходимо проводить

параллели при изучении языка для реализации функциональных межпредметных связей.

Сопоставительные межпредметные связи нацелены на сопоставительный анализ различных языков, для чего служат связи со следующими предметами: русский язык, литература, второй иностранный язык, история, биология, ИЗО.

Практическая часть изучения языка направлена на выработку навыков устной и письменной речи. Для этого необходимы межпредметные связи с такими дисциплинами, как литература, русский язык, второй иностранный язык, ИЗО, история.

Воспитательно-педагогический подход имеет два направления: экстралингвистическое и лингвистическое. Экстралингвистическое направление – это строгий отбор материала, где главным критерием отбора является воспитательное значение. Лингвистическое направление предполагает воспитание посредством самого языка, а именно: роль языка в жизни общества, устройство языка как системы, культурные особенности, отраженные в языке. Экстралингвистическое направление предусматривает практические межпредметные связи с историей, обществом, литературой, музыкой, географией, биологией, физической культурой. Лингвистическое направление основывается на межпредметных связях с тем же набором дисциплин, дополняя его вторым иностранным и русским языком.

Семиотический подход нацелен на развитие общелингвистических понятий, на понимание языка – родного и иностранного – как знаковой системы. Для этого необходимы практические межпредметные связи со следующими предметами: русский язык, второй иностранный язык, математика, информатика, черчение, химия.

Наиболее полным и подробным подходом мы считаем содержательно-методический подход, поэтому для дальнейшего анализа будем использовать именно его.

2.2 Разработка содержания межпредметных уроков

Для доказательства гипотезы нашего исследования, что межпредметные связи способствуют развитию метапредметных умений, нами была разработана опытно-экспериментальная работа: серия межпредметных уроков по немецкому языку.

Чтобы измерить уровень влияния проведенных межпредметных уроков, нами был разработан комплекс контрольных заданий в рамках опытно-экспериментальной работы. Данные задания обучающиеся выполняли до и после проведения серии межпредметных уроков. Для большей достоверности полученных результатов данный комплекс контрольных заданий был предложен идентичной по возрасту и уровню владения немецким языком группе обучающихся.

Таблица 1. Комплекс контрольных метапредметных заданий

№	Задание
1. Анаграммы	OETRSN HSAE RSLUNSAD ORKESTECHUN KNICRE WEITNR FHNIRLÜG
2. Задача	Три матроса по фамилии Грау, Шварц и Вайс одеты в черный, серый и белый бушлаты. Одетый в серый бушлат сказал Вайсу: «Смотри, у нас троих цвет бушлата отличается от цвета

	фамилии». Какого цвета бушлат был у каждого матроса?
3. Новые способы	Придумайте и напишите необычные способы запоминания новых немецких слов
4. Мотивация	Объясни, зачем ты изучаешь немецкий язык? Что тебе в будущем даст знание немецкого языка – что ты будешь знать, что уметь?
5. Символ	Придумайте и нарисуйте символ для слова «Frühling»
6. Классификация	Раздели по 4 группам данные слова, озаглавь каждую группу: Erste Blumen, Weihnachten, Sonne, grauer Himmel, Blätter fallen, Ferien, Schneeballschlacht, Aprilwetter, Ostern, Schlittschuh, baden und schwimmen, viel Regen

Комплекс контрольных заданий был разработан на основе классификации видов метапредметных умений по А.Г. Асмолову, Федерального государственного образовательного стандарта и на примере метапредметных (или иначе: эвристических) олимпиад. Материалом для заданий послужил пройденный обучающимися ранее материал по теме №7 УМК «Мозаика» для 5 класса.

Комплекс контрольных заданий включает в себя 6 заданий, ориентированных на различные виды метапредметных умений. Стоит отметить, что при оценивании результатов решения метапредметных задач учитывается не только сам факт решения задачи и его правильности, но и зачастую в большей степени способ, средства, скорость решения, насколько творческим был подход обучающегося к решению задачи, нуждался ли обучающийся в помощи и просил ли кого-либо об оказании этой помощи.

Первое задание комплекса представляет собой анаграммы. Данное задание ориентировано на умение логически мыслить или по классификации

А.Г. Асмолова на логические универсальные действия, а именно – анализ и синтез.

Второе задание: задача, ориентированная на выявление логических и общеучебных универсальных действий. Третье задание способствует анализу такого метапредметного умения, как постановка и решение проблемы (познавательные действия).

Четвертое задание помогает выявить регулятивные и личностные действия: целеполагание, прогнозирование, планирование, смыслообразование, личностное и профессиональное самоопределение.

Пятое задание, представляющее собой создание символа, ориентировано на выявление общеучебных и логических действий, в том числе – моделирования. Шестое задание: классификация объектов. Данное задание также ориентировано на логические действия.

Таким образом комплекс контрольных заданий охватывает все виды метапредметных умений, кроме коммуникативных. Но при оценивании результатов большую роль играет наблюдение за ходом решения метапредметных заданий, что поможет ответить и на вопрос о коммуникативных умениях обучающихся.

При создании серии межпредметных уроков мы ориентировались на такую группу обучающихся:

- ученики 5 класса (10-12 лет);
- изучающие немецкий язык со 2 класса;
- обучающиеся по УМК «Мозаика» Н.Д. Гальсковой.

Нами была разработана серия межпредметных уроков, рассчитанная на 10 часов и основанная на УМК «Мозаика» Н.Д. Гальсковой. Серия уроков ориентирована на прохождение материала одной темы: тема № 8, «An der Litfaßsäule».

При разработке данных уроков мы ориентировались в первую очередь на тот факт, что отсутствие межпредметных связей влечет за собой разобщенность знаний и, как следствие, неадекватное восприятие окружающей действительности [22, с. 43]. Так что основная цель наших уроков: показать окружающую действительность с помощью изучения иностранного языка. Иностраный язык для этой цели подходит как никакая другая дисциплина школьной программы: язык в данном случае является одновременно и целью, и средством обучения. Однако выбор темы мы оставили за УМК, в нашем случае это была тема «An der Litfaßsäule», содержащая в себе описание театра, диалог в кассе театра, сослагательное наклонение, придаточное предложение, краткую историю.

В отличие от классического урока межпредметный подразумевает полное раскрытие темы во всех аспектах, а значит тема «An der Litfaßsäule» подразумевала под собой межпредметные связи с такими дисциплинами, как история, музыка, изобразительное искусство, литература, русский язык. Следовало убедиться с помощью опроса либо в процессе ведения урока, какие пробелы есть у обучающихся по данной теме; предвосхитить при планировании урока, что может быть обучающимся неизвестно по данной теме и включить это в урок.

При анализе темы «An der Litfaßsäule» нами были выбраны подтемы и аспекты, которые могли заинтересовать обучающихся и тем самым повысить их мотивацию к обучению. Устаревшие задания или задания, резко снижающие интерес обучающихся, были заменены либо изменены их подача и содержание.

При планировании урока мы учитывали, что обучающиеся столкнутся с трудностями при перестроении своей деятельности с классического урока на межпредметный. Одной из таких трудностей был поток различного рода информации, который укладывался в короткий период времени и перегружал обучающихся. Чтобы сгладить данную трудность, мы учитывали это при

планировании и предпочитали частую смену форм социальной работы: от индивидуальной до фронтальной.

Для того чтобы доказать, что серия разработанных нами уроков является межпредметной, мы проанализировали наши уроки, ориентируясь на способ выделения межпредметных связей по В.Н. Максимовой. В нашей работе мы приводим пример такого анализа на материале урока №1 из серии разработанных нами межпредметных уроков.

План урока №1 приведен в Приложении А.

Таблица 2. Выделение межпредметных связей на примере урока №1

Основа подхода	Межпредметные связи	Предмет	Пример из урока	
Теоретическая часть изучения иностранного языка	Генетические межпредметные связи	История	Презентация (историческая справка о тумбе Морриса)	
		Литература	-	
		География	-	
	Функциональные межпредметные связи	География	Упоминание стран, граничащих с Германией	
		История	Историческая справка о создании тумбы Морриса, наглядность	
		Русский язык	Построение высказывания в ответ на вопросы учителя	
		Сопоставительные межпредметные связи	Русский язык	-
			Литература	-
			История	-
			Математика	Составление схемы (ассоциограммы)
Практическая часть	Практические межпредметные	Русский	Чтение текста, перевод	

изучения инострannого языка	связи	язык	предложений с русского на немецкий язык
		История	-

Данный урок немецкого языка реализует несколько видов межпредметных связей: генетические, функциональные и практические. Межпредметные связи осуществлялись с такими дисциплинами, как русский язык, история, математика, география. В таком уроке ученики задействуют опыт работы по другим предметам, методологию решения стандартных задач. Информация, данная обучающимся на уроке, не только носила характер исторической справки, но и была крайне специфической, как правило, такую информацию упускают на уроках истории. Данный урок можно назвать межпредметным, так как в нем были использованы материалы других дисциплин школьной программы, его основная тема затрагивает не только немецкий язык, который в данном случае является в большей степени средством.

Подводя итоги, следует еще раз отметить, что при разработке серии межпредметных уроков мы использовали материал УМК «Мозаика» - тему, задания и упражнения, - и только корректировали или добавляли некоторые задания, чтобы сделать наши уроки межпредметными. Таким образом нам не требовалось создание специального УМК и увеличение количества часов, отведенных для освоения данной темы. При разработке мы основывались на основные идеи межпредметности: отсутствие разобщенности среди преподаваемых дисциплин и единство способов познания для любой дисциплины.

2.3 Апробация разработанных межпредметных уроков в школьном курсе иностранного языка

В опытно-экспериментальной работе участвовали две группы: 5 «А» и 5 «Б» гимназии №6 г. Красноярска. Данные группы по меркам гимназии в одинаковой степени владели немецким языком, однако это были два принципиально разных класса: 5 «А» характеризовали, как недисциплинированный, чересчур активный и самостоятельный класс. Вероятная причина этому: либеральный стиль педагогического общения учителя, занимавшегося с данным классом в начальной школе. Класс «Б» наоборот вел в начальной школе учитель, использовавший скорее авторитарный стиль педагогического общения. Ученики данного класса дисциплинированы, в точности выполняют все требования учителя, но не проявляют инициативы и самостоятельности в учебной деятельности.

Согласно Федеральному государственному образовательному стандарту метапредметные умения у обучающихся 5 класса должны быть полностью сформированы к данному этапу обучения. По нашим прогнозам, более успешно комплекс контрольных заданий должен пройти 5 «А» класс, так как в большей степени, чем класс «Б», проявляет самостоятельность и инициативность в учебном процессе. Однако мы предполагали, что оба класса не справятся со всеми заданиями, так как маловероятно, что уже в 5 классе у обучающихся сформированы все метапредметные умения.

Предоставленный нами комплекс контрольных заданий перед проведением серии межпредметных уроков был идентичен для обоих классов. Результаты решения данного комплекса были оформлены в виде таблиц.

В 5 «А» классе группа, принимавшая участие в опытно-экспериментальной работе, насчитывала 14 учеников. При выполнении

комплекса контрольных заданий не выдвигалось никаких строгих требований: работа не должна быть выполнена исключительно индивидуально, обучающийся может использовать любые средства для оформления своего ответа. Единственное ограничение – временное. Данный комплекс контрольных заданий рассчитан на 20 минут. Основываясь на полученных результатах, мы сделали вывод, что некоторые метапредметные умения такие, как смыслообразование, моделирование, а также некоторые логические умения, развиты в данной группе обучающихся в недостаточной для их этапа обучения степени. Однако обучающиеся при выполнении заданий проявили большую самостоятельность, инициативность, творчески подошли к решению некоторых из них. Хотя в большинстве случаев обучающиеся использовали индивидуальную форму работы, ими были использованы в некоторых случаях парная и групповая формы работы, что говорит о наличии у обучающихся коммуникативных умений. Особое внимание следует уделить развитию и тренировке логических умений данной группы обучающихся.

Таблица 3. Результаты выполнения первого комплекса контрольных заданий группой обучающихся 5 «А» класса

Задание	Кол-во учеников, выполнивших задание	Качество выполнения
№1 Анаграммы	14	Обучающиеся выполняли данное задание индивидуально, иногда советуясь с другими учениками, чтобы удостовериться в правильности решения. Некоторыми были допущены незначительные ошибки.
№2 Задача	13	Данное задание выполнялось преимущественно в парах. Четыре ученика не справились с заданием несмотря на то, что их соседи по парте данное задание выполнили верно. Никто из учеников не использовал графической наглядности.
№3 Способ запоминания слов	14	Все обучающиеся выполнили данное задание, однако в большинстве случаев решение задания ограничивалось одним-двумя словами или описывало старый и давно известный ученикам способ, а значит, задание было выполнено верно только 6 обучающимися из 14. Стоит отметить

		способ решения: половина обучающихся использовали схемы и иллюстрации для описания своего способа. Задание выполнялось обучающимися индивидуально.
№4 Зачем изучаешь немецкий язык?	11	Данное задание выполнялось индивидуально. Все ответы связаны с обучением, проживанием и/или переездом в Германию, однако только один ученик смог объяснить мотивацию своего переезда в Германию. Трое учеников не выполнили данное задание. Таким образом, только один ученик данной группы справился с этим заданием.
№5 Символ	13	Результаты данного задания показали, что большая часть обучающихся незнакома с понятием «символ». Три ученика посчитали символом обычную иллюстрацию. Остальные, считают символом иллюстрацию, ограниченную в форме круга. Только 2-3 решения можно посчитать верными. Однако при работе над решением данного задания все ученики максимально использовали все доступные им средства решения. Работа проходила индивидуально.
№6 Классификация	12	Задание выполнялось в группах, но два ученика его не выполнили вообще, один выполнил не так, как подразумевало само задание: он пронумеровал объекты и вписал их классификацию в таблицу цифрами. Половина обучающихся допустила ошибки при выполнении, не задав основной признак классификации.

Вторая группа обучающихся из 5 «Б» класса насчитывала 11 человек. Данная группа показала более низкий результат по сравнению с классом «А» по всем показателям, но разница в результатах не была настолько значительна, чтобы нарушить чистоту опытно-экспериментальной работы.

Таблица 4. Результаты выполнения первого комплекса контрольных заданий группой обучающихся 5 «Б» класса

Задание	Кол-во учеников, выполнивших задание	Качество выполнения
№1 Анаграммы	11	Данное задание выполнялось индивидуально и было выполнено всеми обучающимися верно. Некоторыми были допущены незначительные ошибки.
№2 Задача	9	Задание выполнялось индивидуально, при решении не было использовано графической наглядности. Два ученика не справились с заданием, два

		выполнили неверно.
№3 Способ запоминания слов	10	Обучающиеся описали уже известные им способы запоминания, никто из группы не предложил своей идеи. Решение задания было графически оформлено 4 обучающимися. Некоторые ученики ограничились несколькими словами, не объяснив сути их способа запоминания. Работа велась индивидуально.
№4 Зачем изучаешь немецкий язык?	9	Изучение немецкого языка обучающиеся объясняют своим желанием переехать, учить и/или работать в Германии, не объясняя мотивацию такого желания. Двое учеников не выполнили данное задание. Задание выполнялось индивидуально.
№5 Символ	7	Только две работы были выполнены в цвете, имели идею и были выполнены тщательно. Остальные были выполнены карандашом или ручкой, не представляли из себя даже четкого рисунка, так что невозможно было понять, что именно обучающийся хотел изобразить. Понятие «символ» незнакомо данной группе учеников: некоторые работы копировали уже существующие символы, другие были простыми иллюстрациями.
№6 Классификация	8	Три ученика не выполнили данное задание, четверо выполнили задание верно. Остальные упустили основной признак классификации и не отметили его в схеме или неверно классифицировали объекты. Задание выполнялось обучающимися в индивидуальной форме.

Данная группа хуже справилась с выполнением комплекса контрольных заданий как в количественном, так в качественном отношении. Данная группа обучающихся имеет проблемы со следующими метапредметными умениями: смыслообразование, моделирование, коммуникативные и логические умения, контроль и оценка результатов своей деятельности. Обучающиеся проявили себя в учебной деятельности, как пассивные, несамостоятельные ученики, предпочитающие индивидуальную форму работы несмотря на то, что это негативно отражается на успехе их учебной деятельности.

В ходе опытно-экспериментальной работы в группе 5 «А» класса была проведена сокращенная серия разработанных нами межпредметных уроков, состоящая из 5 уроков и дополнительного времени на решение комплекса контрольных заданий. По завершению данной серии уроков обоим классам

был предложен новый комплекс контрольных заданий. Задания второго комплекса были направлены на выявление тех же метапредметных умений, что и задания первого, изменился только материал, на основе которого был разработан второй комплекс. Материалом послужила тема №8 УМК «Мозаика».

Обучающиеся 5 «Б» класса показали результаты, идентичные результатам выполнения первого комплекса контрольных заданий: задания были выполнены в индивидуальной форме; многими учениками некоторые задания были не выполнены вообще; допущено множество ошибок при выполнении заданий; отсутствие графической наглядности при выполнении заданий.

Результаты 5 «А» класса изменились в положительную сторону. Комплекс контрольных заданий был на этот раз предложен 13 ученикам.

При выполнении второго комплекса контрольных заданий группа 5 «А» класса использовала все виды социальных форм работы на уроке. Большинство заданий было не только выполнено, но и выполнено верно. Качество выполнения заданий тоже было на высоком уровне: во многих заданиях обучающиеся использовали схемы и иллюстрации.

Таблица 5. Результаты выполнения второго комплекса контрольных заданий группой обучающихся 5 «А» класса

Задание	Кол-во учеников, выполнивших задание	Качество выполнения
№1 Как в будущем поможет изучение немецкого языка?	10	Задание было выполнено обучающимися в индивидуальной форме. Большинство ответов: помощь знания языка при переезде/обучении/работе в Германии. Обучающиеся не объяснили мотивацию своего желания жить/учиться в Германии, однако некоторые ученики отметили, что знание языка способствует коммуникации. Трое учеников не выполнили данное задание.
№2 Способы запоминания грамматических	11	Двое обучающихся не выполнили задание. Остальные, используя схемы и иллюстрации, описали способы запоминания, которыми

конструкций		пользуются они сами. Однако принципиально новых способов не предложил ни один из учеников, хотя трое описали не один, а два известных им способа. Большинство учеников выполняли задание в парах.
№3 Анаграммы	13	С данным заданием справились все ученики. Некоторые допустили незначительные орфографические ошибки. При выполнении задания обучающиеся предпочитали парную форму работы.
№4 Сравнение двух поговорок	13	Данное задание было выполнено обучающимися в группах. Некоторые ученики обращались за помощью к учителю. Сперва данное задание вызвало большие трудности у обучающихся, но позже, уже в групповой работе, ученики предложили несколько вариантов решения данного вопроса. Некоторые ученики графически проиллюстрировали свое выполнение задания.
№5 Ассоциограмма	12	Данное задание было выполнено в парах, оно также вызвало трудности, и ученики часто обращались за помощью к учителю. Большинство учеников верно выполнило данное задание. Остальные неверно определили основное понятие для ассоциограммы либо не указали его совсем.
№6 Символ	13	Задание было выполнено неверно половиной учеников: нет точного понимания различия между символом и иллюстрацией. Однако все ученики использовали все доступные им средства для выполнения данного задания. Задание было выполнено в индивидуальной форме.

Полученные результаты после проведенной серии межпредметных уроков и двух комплексов контрольных заданий позволяют сделать следующие выводы: экспериментальная группа показала улучшенный результат решения комплекса контрольных заданий после проведения серии разработанных нами уроков. Это свидетельствует о развитии некоторых метапредметных умений: логических (обучающиеся выполнили задание №5 с ассоциограммой лучше, чем задание №6 с классификацией), коммуникативных (при выполнении второго комплекса заданий обучающиеся меньше использовали индивидуальную форму работы), в меньшей степени – моделирование (при выполнении второго комплекса большее количество учеников справилось с заданием «Символ», чем при выполнении первого). Для сокращенной серии межпредметных уроков,

состоящей из 5 уроков, такой результат мы считаем значительным, но для более детального, достоверного и точного анализа требуется более подробный комплекс контрольных заданий, более долгий срок для проведения опытно-экспериментальной работы и большее количество межпредметных уроков.

ВЫВОДЫ ПО ГЛАВЕ 2

Вторая глава нашей работы посвящена опытно-экспериментальной работе, цель которой доказать либо опровергнуть выдвинутую нами гипотезу о том, что межпредметные связи влияют на развитие метапредметных умений у обучающихся.

Нами была разработана серия межпредметных уроков, состоящая из 10 часов и основанная на теме № 8 «An der Litfaßsäule» в УМК «Мозаика» Н.Д. Гальсковой для 5 класса.

При разработке серии уроков мы ориентировались на основные идеи межпредметности: отсутствие разобщенности среди преподаваемых дисциплин и единство способов познания для любой дисциплины.

Нами был рассмотрен способ выделения межпредметных связей по В.Н. Максимовой, с помощью которого мы доказали, что разработанная нами серия межпредметных уроков действительно является межпредметной.

Чтобы измерить влияние серии межпредметных уроков на развитие метапредметных умений, мы разработали комплекс контрольных заданий, основанный на классификации видов метапредметных умений по А.Г. Асмолову и на примерах метапредметных олимпиад. Комплекс контрольных заданий был предложен обучающимся до начала серии межпредметных уроков и после ее проведения. Для проверки результатов идентичные комплексы контрольных заданий были предложены аналогичному по возрасту и по уровню владения немецким языком классу, в котором не проводилась серия межпредметных уроков.

Комплекс контрольных заданий содержит в себе шесть заданий, направленных на определение уровня развития всех видов метапредметных умений: личностных, познавательных, регулятивных и коммуникативных.

Результаты выполнения первого комплекса контрольных заданий показали, что группы 5 «А» и 5 «Б» классов владеют метапредметными умениями почти на одном уровне.

После проведения в 5 «А» классе сокращенной серии межпредметных уроков, состоящей из 5 часов, обеим группам был предложен второй комплекс контрольных заданий. Группа обучающихся 5 «А» показала более высокий результат по сравнению с группой 5 «Б» и по сравнению со своими прошлыми результатами: изменения были зафиксированы в логических и коммуникативных умениях.

Таким образом, нами было доказано, что межпредметные связи положительно влияют на развитие метапредметных умений у обучающихся.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

В ходе нашего исследования мы выяснили, что теория межпредметности изучена на сегодняшний день недостаточно полно. Информация, имеющаяся по вопросу межпредметности, неоднозначна: нет стандартизированной дефиниции терминов «межпредметность» и «межпредметные связи», а полифункциональность межпредметных связей затруднила определение, какие именно функции несет межпредметность.

Теория метапредметности, как мы выяснили, тоже недостаточно изученная область педагогики. Сегодня понятия «метапредметные умения», «метапредметные результаты» и «универсальные учебные действия» уже фигурируют в Федеральном государственном образовательном стандарте, однако данные термины не имеют определенных дефиниций. На это указывают противоречия, встречающиеся в Федеральном государственном образовательном стандарте: в одном случае метапредметные результаты содержат в себе освоенные межпредметные понятия и универсальные учебные действия, в другом – универсальные учебные действия подразделяются на метапредметные и личностные умения. Еще один аспект показался нам малоизученным: определение уровня развития метапредметных умений у обучающихся. Наиболее популярный способ – метапредметные задания, однако теоретическая сторона данного вопроса не раскрыта: нет основных принципов разработки таких заданий.

И хотя межпредметность и метапредметность уже нашли свое отражение в Федеральном государственном образовательном стандарте, современный учитель не имеет на сегодняшний день достаточного количества инструментов, с помощью которых он мог бы реализовывать межпредметные связи и развивать метапредметные умения.

В ходе работы нами была проведена опытно-экспериментальная работа: серия межпредметных уроков и два комплекса контрольных метапредметных заданий. Опытно-экспериментальная работа проводилась в группе обучающихся 5 «А» класса гимназии №6 г. Красноярск. Контрольной группой был 5 «Б» класс. Результаты опытно-экспериментальной работы показали, что проведенная серия межпредметных уроков положительно отразилась на логических и коммуникативных умениях обучающихся 5 «А» класса.

После проведенного исследования мы пришли к выводу, что межпредметные связи на уроке иностранного языка не только обогащают урок, делают его более интересным для обучающихся и познавательным, но и способствуют развитию метапредметных умений у обучающихся. Это происходит за счет нестандартности заданий межпредметного урока. У обучающихся нет готового шаблона выполнения предлагаемых им заданий, они вынуждены самостоятельно искать новые пути и способы решения. Это заставляет их обращаться не только к своему опыту учебной деятельности на уроке иностранного языка, но и задействовать опыт, полученный на уроках других дисциплин.

Межпредметные связи препятствуют разобщенности знаний, получаемых обучающимися. Они способствуют пониманию единства и непрерывности обучения, что в свою очередь способствует изменению отношения обучающихся к учебной деятельности: обучающиеся перестают разделять свои знания, умения и навыки по предметам, а стремятся к получению универсального опыта решения учебных задач, применимого к любой дисциплине. Другими словами, стремятся к развитию своих метапредметных умений.

Предложенный нами способ введения межпредметных связей в урок иностранного языка – без увеличения количества часов и с опорой на предусмотренный школьной программой УМК – не подразумевает

изменения школьной программы, а значит, он может быть реализован каждым учителем иностранного языка. Введение межпредметных связей поможет учителю в развитии метапредметных умений у обучающихся, что в свою очередь поможет ему соответствовать требованиям Федерального государственного образовательного стандарта.

Подводя итоги, можно сказать, что цель нашей работы – теоретически обосновать и экспериментально доказать возможность развития метапредметных умений у обучающихся в рамках межпредметного урока иностранного языка – была достигнута путем решения следующих задач:

- нами были **проанализированы понятия** межпредметных связей и метапредметных умений, их виды и функции;
- была **разработана серия межпредметных уроков** по немецкому языку;
- нами был **разработан комплекс метапредметных заданий** с целью замерить уровень владения обучающимися метапредметными умениями;
- была **проведена серия межпредметных уроков** по немецкому языку, а результаты проведения комплекса метапредметных заданий были зафиксированы до начала серии экспериментальных уроков и после их окончания;
- нами были проанализированы **полученные в ходе опытно-экспериментальной работы данные** и уровень влияния межпредметных связей на развитие метапредметных умений у обучающихся.

Выдвинутая нами гипотеза, что межпредметные уроки способствуют развитию метапредметных умений у обучающихся, частично нашла свое подтверждение в ходе нашего исследования. Однако масштабы нашей опытно-экспериментальной работы не позволяют нам с полной уверенностью утверждать верность данной гипотезы. Для получения более

достоверных доказательств предложенную нами опытно-экспериментальную работу следует проводить с большим количеством обучающихся и рассчитывать серию межпредметных уроков на более долгий срок.

Материалы нашего исследования могут быть использованы при планировании уроков иностранного языка как преподавателями, так и студентами педагогических вузов, а разработанная нами серия межпредметных уроков может быть использована на уроках немецкого языка в 5 классе. Разработанный нами комплекс метапредметных заданий также может быть использован для определения уровня развития метапредметных умений у обучающихся 5 класса.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

1. Антонов А.А., Дроздов А.А., Кузьменко Н.Е. Метапредметное и межпредметное в современной школе на примере изучения химии // Известия ПГПУ. 2011. № 25. С. 700-705.
2. Асмолов А.Г., Бурменская Г.В., Володарская И.А., Карабанова О.А., Салмина Н.Г., Молчанов С.В. Как проектировать универсальные учебные действия в начальной школе: от действия к мысли: пособие для учителя. М.: Просвещение, 2008. 151 с.
3. Атнаева Е.В., Вершинина Е.В. Метапредметный подход к обучению в практике работы гимназии // Пермский педагогический журнал. 2012. №3. С. 6-11.
4. Ахметова М. Н. Интерпретация текста как метапредметная технология // Гуманитарный вектор. 2011. № 4. С. 21-24.
5. Баротов М.У. Роль межпредметных связей в обучении профессии /М. У. Баротов // Вестник Университета Российской академии образования. 2010. № 4. С. 53-55.
6. Бессмельцева Е.С. Межпредметная интеграция в обучении студентов неязыковых факультетов иностранному языку /Е.С. Бессмельцева //Известия Российского государственного педагогического университета им. А.И. Герцена. 2007. № 27. С. 106-109.
7. Босова Л.Л. Метапредметная направленность – одна из основных характеристик пропедевтического этапа школьного курса информатики и ИКТ // Вестник ЯГУ. 2009. № 4. С. 48-53.
8. Брыксина О., Телегина И. ИКТ-техники для формирования метапредметных результатов // Директор школы. 2011. № 10. С. 57-62.
9. Васьковская Г.А. Метапредметные связи как условие формирования у старшеклассников системы знаний о человеке // Вектор науки ТГУ. 2012. №4. С. 38-41.

10. Выготский Л. С. Мышление и речь: избранные психологические исследования /Л.С. Выготский. – М., 1956.
11. Гатилова З.Н., Ревякина В. И. Межпредметный образовательный проект как многофункциональная форма интеллектуального воспитания школьников //Вестник Томского государственного педагогического университета. 2009. №6. С. 23-26.
12. Горев П.М. Утёмов В.В. Оценивание метапредметных результатов освоения программ общего образования на основе коэффициента интеллектуальности // Концепт. 2014. № 4. С. 1-8.
13. Давыдов В.В. Теория развивающего обучения: монография / В.В. Давыдов. – М., 1996. 544 с.
14. Далингер В.А. Межпредметные связи математики и физики / В.А. Далингер. – Омск: Изд-во ОГПИ, 1991. - 95 с.
15. Даммер М.Д. Метапредметное содержание учебного предмета // Вестник ЮУрГУ. 2013. №11. С. 46-52.
16. Демидова М. Ю. Диагностика межпредметных понятий // Педагогическая диагностика. - 2013. - № 4.- с.63-74.
17. Дудиева З.К. Педагогические технологии повышения иноязычной коммуникации студентов на основе интеграции учебных дисциплин //Вектор науки Тольяттинского государственного университета. - 2011.- № 3.- с. 117-120.
18. Дылгырова Р.Д. Идеи метапредметности в истории педагогики //Учёные записки ЗабГУ. 2014. № 5. С. 6-13.
19. Женина Л.В. Межпредметность, надпредметность, метапредметность как проявление интегративных процессов в образовании // Пермский педагогический журнал. 2011. №2. С. 10-13.
20. Игнатова Л.Ю. Формирование метапредметных и предметных компетенций в ходе решения задач // Начальная школа. 2011. № 12. С. 47-49
21. Квасных Г.С. Межпредметные связи как принцип интеграции процесса обучения /Г.С. Квасных //Вестник ТГУ. – 2013.- №1. – с. 105-107.

22. Кряжева Е.В. Межпредметная интеграция в обучении как один из способов развития технического мышления студентов /Е.В. Кряжева // Среднее профессиональное образование. 2008. №9. С. 30- 31.
23. Кулагин П.Г. Межпредметные связи в процессе обучения/ П.Г. Кулагин. – М.: Просвещение, 1981. 96 с.
24. Лернер И.Я. Дидактические основы методов обучения /И.Я. Лернер. - М.: Педагогика, 1981. 186 с.
25. Магомедов Р.Р., Ромаева Н.Б., Акименко В.М. Формирование универсальных учебных действий в дошкольном образовании: учебное пособие. Ставрополь: Изд-во СГПИ, 2012. 128 с.
26. Максимова В.Н. Межпредметные связи в процессе обучения / В. Н. Максимова. – М.: Просвещение, 1988. 191 с.
27. Максимова В.Н. Межпредметные связи в учебно-воспитательном процессе современной школы: учебное пособие по спецкурсу для студентов педагогических институтов / В. Н. Максимова. М.: Просвещение, 1987. 157 с.
28. Малахов Н.В. Виды межпредметных связей и их использование // География в школе. – 1983. - №4. - с. 37-40.
29. Межпредметные связи в системе профессионально-ориентированного обучения иностранному языку как педагогической специальности: межвузовский сборник научных трудов / Горьков. гос. пед. ин-т им. М. Горького, Горьков. гос. пед. ин-т иностр. яз. им. Н.А. Добролюбова; отв. ред. Саломатов К.И. - Горький : Горьковский педагогический институт, 1987. – 117 с.
30. Митрохина С.В. Межпредметный проект как одна из форм коммуникативного обучения // Наука и школа. – 2007. - №5.- с.41-43.
31. Недогреева Н.Г., Козлова И.С. О метапредметной компетентности учащихся в условиях современного образования // Вектор науки ТГУ. 2014. № 4. С. 259-262.

32. Никонова С.М. Межпредметные связи в обучении школьников английскому языку: пособие для учителей средней школы / С. М. Никонова. – М.: Просвещение, 1965. 66 с.
33. Олефир С.В. Учитель и школьный библиотекарь: формируем метапредметные компетенции учащихся // Начальная Школа. 2011. № 9. С. 53-57.
34. Петунин О. В. Метапредметные умения школьников // Народное образование. 2012. №7. С. 164-169.
35. Позднякова Е.П. Модель развития метапредметных компетенций у младших школьников посредством интерактивных технологий //Мир науки, культуры, образования. 2010. № 4. С. 199-202.
36. Попова А.Ф. Моделирование профессиональной деятельности на учебных занятиях как средство реализации межпредметных связей /А.Ф. Попова // Среднее профессиональное образование. 2003. №11. С.13-15.
37. Примерная основная образовательная программа начального общего образования[Электронный ресурс]//Министерство образования и науки Российской Федерации. URL: минобрнауки.рф/документы/922 (дата обращения: 18.02.2015).
38. Пунский В. Формирование межпредметных учебно-познавательных умений // Народное образование. 1983. № 11. С. 47-51.
39. Пурышева Н.С. О метапредметности, методологии и других универсалиях // Вестник Нижегородского университета. 2012. № 1. С. 11-17.
40. Ратикова И. Н. Метапредметный подход в образовательной практике // Концепт. 2013. № 6. С. 1-4.
41. Рогов Е.И. Настольная книга психолога в образовании/ Е.И. Рогов. – М.: Владос, 1999. 384 с.
42. Сидоренко Т. В., Рыбушкина С. В. Дебаты как средство формирования метапредметных компетенций у студентов технического вуза при обучении иностранному языку //Вестник НГПУ. 2014. №6. С. 7-18.

43. Федеральный государственный стандарт начального общего образования (1-4 класс) от 6 октября 2009 года №373[Электронный ресурс]//Министерство образования и науки Российской Федерации. URL: минобрнауки.рф/документы/922 (дата обращения: 18.02.2015).

44. Федеральный государственный стандарт основного общего образования (5-9 класс) от 17 декабря 2010 года №1897[Электронный ресурс]//Министерство образования и науки Российской Федерации. URL: минобрнауки.рф/документы/938 (дата обращения: 18.02.2015).

45. Федеральный государственный стандарт среднего (полного) общего образования (10-11 класс) от 17 мая 2012 года №413[Электронный ресурс]//Министерство образования и науки Российской Федерации. URL: минобрнауки.рф/документы/2365 (дата обращения: 18.02.2015).

46. Федорей Г.Ф. Межпредметные связи и познавательный интерес в обучении школьников /Г.Ф. Федорей //Народное образование.- 1988. - №2.- с. 70-72.

47. Федорец Г.Ф. Межпредметные связи педагогики с психологией: учебное пособие к спецкурсу / Г. Ф. Федорец. - Ленинград : ЛГПИ, 1988. – 87 с.

48. Хуторской А.В. Современная дидактика: учебник для вузов /А.В. Хуторской. - СПб.: Питер, 2001.

49. Черепанов М.С., Федотова С.А. «Учим не предмету, а учим ЧЕЛОВЕКА» (к вопросу об оценивании метапредметных и личностных результатов исследовательской деятельности учащихся) // Пермский педагогический журнал. 2010. №3. С. 22-26.

50. Чупрова О.Ф., Шумовская А.Г. Диагностика метапредметных умений студентов 1 курса: результаты, оценки, выводы // Вестник ИГЛУ. 2012. №4. С. 198-201.

51. Шаповалов А.А. Межпредметные связи // Первое сентября. 2010. № 8. С. 2-3.

52. Ярыгин А.Н. Профессиональная мобильность специалиста в контексте межпредметных связей экономических дисциплин // Вектор науки ТГУ. 2012. № 3. С. 59-64.

Приложение А. Серия межпредметных уроков на немецком языке

Урок №1

Класс: 5		Тема: An der Litfaßsäule	
Учебник: Н.Д. Гальскова «Мозаика» 5 класс			
Оснащение урока: учебник, доска, фото или компьютер и проектор			
Задачи (планируемые результаты):			
<ul style="list-style-type: none"> - введение новой темы «An der Litfaßsäule», объяснить, что такое тумба Морриса; - семантизация новой лексики с помощью ассоциогаммы. 			
Ход урока			
Время	Этапы	Реализация (действия учителя) на иностранном языке	Социальная форма работы
5 мин.	Warm-up	Guten Morgen, liebe Kinder! Setzt euch bitte! Der Wievielte ist heute? Wie ist das Wetter heute?	Frontale Arbeit
35 мин.	<ul style="list-style-type: none"> a) Arbeit mit dem Foto b) Assoziogramm 	<ul style="list-style-type: none"> a) Kennt ihr, was ist das? Wofür ist es? (<i>учитель показывает фотографию тумбы Морриса</i>) Wie denkt ihr, wer der Erfinder war? Und wofür? В середине девятнадцатого века во Франции печатник по имени Габриэль Моррис предложил клеить на огромные тумбы афиши цирков и театров, а внутрь тумбы прятать... Wie denkt ihr, was sie dort verstecken konnten? (метла дворников) Во Франции эти тумбы назывались тумбами Морриса. Немного позже в Германии другой печатник предложил точно такие же колонны для борьбы с рекламой в неположенных местах (<i>учитель пишет на доске слово «Litfaßsäule» и делит пополам: Litfaß-säule, напоминая ученикам слово «колонна»-«Säule», которое они изучали в прошлом году</i>). Wie denkt ihr, wie sein Name war? (Эрнст 	Frontale Arbeit

		Литфасс) b) Wie seht die Litfaßsäule heute? Macht bitte eure Lehrbücher auf der Seite 92 Übung 1 auf. Wollen wir eine Assoziogramm zusammenstellen! Wohin laden die Plakate ein?	
5 мин.	a) Wissen/Können b) Hausaufgabe	a) Welche Fragen habt ihr? Was war heute schwer für euch? Was war heute leicht für euch? b) Die Hausaufgabe: Arbeitsbuch, 8a	Frontale Arbeit

Урок №2

Класс: 5		Тема: An der Litfaßsäule	
Учебник: Н.Д. Гальскова «Мозаика» 5 класс			
Оснащение урока: учебник, иллюстрации, компьютер (аудиозапись)			
Задачи (планируемые результаты):			
<ul style="list-style-type: none"> - Тренировка лексики, пройденной на прошлом уроке, с помощью аудирования; - Семантизация новой лексики - Тренировка грамматической конструкции würde + am liebsten + V. 			
Ход урока			
Время	Этапы	Реализация (действия учителя) на иностранном языке	Социальная форма работы
5 мин.	Warm-up	Guten Morgen, liebe Kinder! Setzt euch bitte! Der Wievielte ist heute? Wie ist das Wetter heute?	Frontale Arbeit
35 мин.	c) Hörverstehen d) Kärtchen e) Übung	<p>a) Jetzt hören wir ein Gespräch ein Mal und ihr antwortet mir: Wer sind diese Leute? Wo sind diese Leute? Was ist los? (на доске: изображения тетра, цирка, кино и т.д.) Hört das noch ein Mal an. Antwortet: wer will wohin gehen? Die Übung 2 auf der Seite 93 kann euch helfen. Und wohin geht die Familie? Warum haben sie so entschieden?</p> <p>b) Nun, jetzt werden wir in den Gruppen arbeiten: wir brauchen 4 Gruppen. Ich gebe euch diese Kärtchen und ihr sollt das übersetzen. Und malt bitte das so gut, damit die Anderen das ohne Übersetzung verstehen können. (учитель записывает на доске выражения, записанные на карточках – с.93, №3) Jede Gruppe wird jetzt den Anderen mit ihre Bilder erklären, wie man diese Wortverbindungen übersetzt. Schreibt bitte die Wortverbindungen an.</p> <p>c) Macht bitte eure Lehrbücher auf: S. 93, Ü. 3</p>	Frontale Arbeit Gruppenarbeit Paararbeit

		Wohin würdest du am liebsten gehen? Macht diese Übung im Paar.	
5 мин.	a) Wissen/Können b) Hausaufgabe	a) Welche Fragen habt ihr? Was war heute schwer für euch? Was war heute leicht für euch? b) Die Hausaufgabe: neue Wörter	Frontale Arbeit

Урок №3

Класс: 5		Тема: An der Litfaßsäule	
Учебник: Н.Д. Гальскова «Мозаика» 5 класс			
Оснащение урока: учебник, компьютер, проектор			
Задачи (планируемые результаты): - дать краткую информацию о театре - посмотреть видео спектакля (сказка о Белоснежке), убедиться, что ученики поняли, какой это отрывок - выполнить упражнение на семантизацию новой лексики			
Ход урока			
Время	Этапы	Реализация (действия учителя) на иностранном языке	Социальная форма работы
5 мин.	Warm-up	Guten Morgen, liebe Kinder! Setzt euch bitte! Der Wievielte ist heute? Wie ist das Wetter heute?	Frontale Arbeit
35 мин.	a) die Geschichte des Theaters b) Märchen c) Übung	a) War jemand im Theater? Wer war noch? Kennt ihr die Geschichte des Theaters? Театр – это искусство, объединяющее литературу, музыку, хореографию, вокал, изобразительное искусство... Может быть, вы можете назвать еще? Как вы думаете, как возник театр? Он произошел от ритуальных, религиозных праздников, обрядов. Эти обряды содержали пения, музыку, танцы и драматическое действие. Сегодня существует три основных вида театра... Каких? Драматический, оперный и балетный. b) Wollen wir ein Märchen sehen. Ihr sollt mir nachher antworten: was für ein Märchen ist es? c) Macht bitte eure Lehrbücher auf der Seite 94 auf. Macht diese Übung im Paar und schreibt die neue Wörter an.	Frontale Arbeit
5 мин.	a) Wissen/Können	a) Welche Fragen habt ihr?	Frontale Arbeit

	b) Hausaufgabe	Was war heute schwer für euch? Was war heute leicht für euch? b) Die Hausaufgabe: Arbeitsbuch, 8b	
--	----------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------	--

Урок №4

Класс: 5		Тема: An der Litfaßsäule	
Учебник: Н.Д. Гальскова «Мозаика» 5 класс			
Оснащение урока: учебник			
Задачи (планируемые результаты): - составить модель диалога в кассе театра на русском языке - выполнить упражнение на составление диалога на немецком языке - составить свой диалог на немецком языке по данной модели			
Ход урока			
Время	Этапы	Реализация (действия учителя) на иностранном языке	Социальная форма работы
5 мин.	Warm-up	Guten Morgen, liebe Kinder! Setzt euch bitte! Der Wievielte ist heute? Wie ist das Wetter heute?	Frontale Arbeit
35 мин.	a) Dialog b) Übung c) Kärtchen	a) Ich möchte, dass ihr einen Dialog im Paar jetzt zusammenfasst. Es wird ein Dialog an der Theaterkasse: der Besucher und der Kassierer. Auf Russisch bitte! <i>(далее совместное обсуждение, как должен выглядеть такой диалог на русском языке: что не следует забывать, как правильно спросить, как быть вежливым; учитель записывает модель диалога на доске)</i> b) Und jetzt auf Deutsch. Macht bitte die Lehrbücher auf: S.95, Ü. 2 Macht diese Übung und dann prüfen wir das. c) Ich gebe euch diese Kärtchen mit dem Namen des Theaterstücks und ihr sollt im Paar eure Dialog spielen.	Frontale Arbeit Paararbeit
5 мин.	a) Wissen/Können b) Hausaufgabe	a) Welche Fragen habt ihr? Was war heute schwer für euch? Was war heute leicht für euch? b) Die Hausaufgabe: Arbeitsbuch, 8b	Frontale Arbeit

Урок №5

Класс: 5		Тема: An der Litfaßsäule	
Учебник: Н.Д. Гальскова «Мозаика» 5 класс			
Оснащение урока: учебник			
Задачи (планируемые результаты):			
<ul style="list-style-type: none"> - Повторение конструкции вопроса и ответа - Повторение порядка слов в придаточном предложении на примере упражнения из учебника 			
Ход урока			
Время	Этапы	Реализация (действия учителя) на иностранном языке	Социальная форма работы
5 мин.	Warm-up	Guten Morgen, liebe Kinder! Setzt euch bitte! Der Wievielte ist heute? Wie ist das Wetter heute?	Frontale Arbeit
35 мин.	a) Fragen b) Übung	<p style="text-align: center;">a) Ihr habt die Kärtchen mit Fragen (<i>вопросы из учебника: с. 96, №1</i>). Lest bitte sie und stellt mir die Fragen. Ist alles klar? Ihr sollt diese Fragen jedem stellen und ihre Antworte anschreiben. Nachher frage ich euch über die Andere. <i>(когда ученики спросят друг друга, учитель начинает задавать вопросы, указанные в карточках, ученикам об их одноклассниках)</i></p> <p style="text-align: center;">b) Macht bitte eure Lehrbücher auf der Seite 96 Übung 1 auf. Erinnert ihr euch an die Nebensätze und die Wortfolge? Wollen wir diesen Regel an der Tafel anschreiben! Macht bitte diese Übung im Paar.</p>	Frontale Arbeit Individuelle Arbeit Paararbeit
5 мин.	a) Wissen/Können b) Hausaufgabe	<p style="text-align: center;">a) Welche Fragen habt ihr? Was war heute schwer für euch? Was war heute leicht für euch?</p> <p style="text-align: center;">b) Die Hausaufgabe: Arbeitsbuch, 8c</p>	Frontale Arbeit

Урок №6

Класс: 5		Тема: An der Litfaßsäule	
Учебник: Н.Д. Гальскова «Мозаика» 5 класс			
Оснащение урока: учебник			
Задачи (планируемые результаты): - Повторение порядка слов в придаточном предложении при помощи выполнения упражнения и написания краткого эссе			
Ход урока			
Время	Этапы	Реализация (действия учителя) на иностранном языке	Социальная форма работы
5 мин.	Warm-up	Guten Morgen, liebe Kinder! Setzt euch bitte! Der Wievielte ist heute? Wie ist das Wetter heute?	Frontale Arbeit
35 мин.	a) Wortfolge b) Werk	a) Wollen wir ein Schema für Wortfolge im Nebensatz zusammenstellen. Macht eure Lehrbücher auf: S. 97, Ü. 2. Prüft bitte euren Nachbar selbst! Welche Fehler habt ihr gemacht? Warum? Was ist schwer für euch? b) Jetzt schreiben wir ein kleines Werk "Was weißt niemand über..." Die Übung 3 auf der Seite 97 hilft euch.	Frontale Arbeit Individuelle Arbeit Partnerarbeit
5 мин.	a) Wissen/Können	a) Welche Fragen habt ihr? Was war heute schwer für euch? Was war heute leicht für euch?	Frontale Arbeit

Урок №7

Класс: 5		Тема: An der Litfaßsäule	
Учебник: Н.Д. Гальскова «Мозаика» 5 класс			
Оснащение урока: учебник			
Задачи (планируемые результаты): - Тренировка ранее пройденной лексики с помощью чтения и анализа текста			
Ход урока			
Время	Этапы	Реализация (действия учителя) на иностранном языке	Социальная форма работы
5 мин.	Warm-up	Guten Morgen, liebe Kinder! Setzt euch bitte! Der Wievielte ist heute? Wie ist das Wetter heute?	Frontale Arbeit
35 мин.	a) Text b) Übung c) Kurze Geschichte	a) Macht bitte eure Lehrbücher auf der Seite 98 auf und lest den Text “Zwei Theaterkarten”. Wollen wir diesen Text in einigen Teilen aufteilen. Wie nennt ihr diesen Text noch? Welche neue Wörter gibt es im Text? b) Macht die Übung 1b und dann prüfen wir die zusammen. c) Jetzt sollt ihr eine kurze Geschichte schreiben “Wie ich einmal im Theater war”. Hier beginnt ihr sie und das ist eure Hausaufgabe auch.	Individuelle Arbeit Frontale Arbeit
5 мин.	a) Wissen/Können b) Hausaufgabe	a) Welche Fragen habt ihr? Was war heute schwer für euch? Was war heute leicht für euch? b) Die Hausaufgabe: Kurze Geschichte	Frontale Arbeit

Урок №8

Класс: 5		Тема: An der Litfaßsäule	
Учебник: Н.Д. Гальскова «Мозаика» 5 класс			
Оснащение урока: доска, заранее подготовленные тексты на немецком языке о цирке и кино			
Задачи (планируемые результаты): - Самостоятельная групповая работа с текстом: иллюстрация, пересказ, выделение главного.			
Ход урока			
Время	Этапы	Реализация (действия учителя) на иностранном языке	Социальная форма работы
5 мин.	Warm-up	Guten Morgen, liebe Kinder! Setzt euch bitte! Der Wievielte ist heute? Wie ist das Wetter heute?	Frontale Arbeit
35 мин.	Texte	Wir arbeiten heute in zwei Gruppen: erste Gruppe lies Text №1 über Kino, zweite – über Zirkus. Ihr sollt illustrieren und den Text für die andere Gruppe wiedererzählen. Ihr habt 20 Minuten dafür und dann beginnen wir zusammen zu arbeiten.	Frontale Arbeit Gruppenarbeit
5 мин.	Wissen/Können	Welche Fragen habt ihr? Was war heute schwer für euch? Was war heute leicht für euch?	Frontale Arbeit

Урок №9

Класс: 5		Тема: An der Litfaßsäule	
Учебник: Н.Д. Гальскова «Мозаика» 5 класс			
Оснащение урока: отрывок из мультфильма «Schneewitchen», тексты нескольких сказок братьев Гримм			
Задачи (планируемые результаты): - Просмотр мультфильма и анализ увиденного отрывка - Выбор сказки для дальнейшей постановки, составление сценария, распределение ролей			
Ход урока			
Время	Этапы	Реализация (действия учителя) на иностранном языке	Социальная форма работы
5 мин.	Warm-up	Guten Morgen, liebe Kinder! Setzt euch bitte! Der Wievielte ist heute? Wie ist das Wetter heute?	Frontale Arbeit
35 мин.	a) Zeichentrickfilm “Schneewitchen ” b) Stück	a) Heute werden wir einen Zeichentrickfilm sehen. Wie heisst er? Worüber ist dieses Stück? Was war früher und was wird weiter? b) Heute sollt ihr ein Stück, ein Märchen wählen und in der nächste Stunde eine Aufführung zeigen. Jetzt entscheiden wir zusammen, welches Märchen, welche Rollen und wie werdet ihr zeigen.	Frontale Arbeit Gruppenarbeit
5 мин.	Wissen/Können	Welche Fragen habt ihr? Was war heute schwer für euch? Was war heute leicht für euch?	Frontale Arbeit

Урок №10

Класс: 5		Тема: An der Litfaßsäule	
Учебник: Н.Д. Гальскова «Мозаика» 5 класс			
Оснащение урока: по усмотрению учителя			
Задачи (планируемые результаты): - Заключительный, контрольный урок: ученики показывают сценку по выбранной ими сказке братьев Гримм			
Ход урока			
Время	Этапы	Реализация (действия учителя) на иностранном языке	Социальная форма работы
5 мин.	Warm-up	Guten Morgen, liebe Kinder! Setzt euch bitte! Der Wievielte ist heute? Wie ist das Wetter heute?	Frontale Arbeit
40 мин.	Aufführung	<i>Заключительный урок, представляющий собой представление-репетицию сказки братьев Гримм. Следует предоставить ученикам решение, как будет проходить представление, будут ли костюмы и реквизит. Общей организацией процесса должен руководить учитель, однако в то же время он не должен мешать ученикам самим принимать решения, разрешать конфликты, нести ответственность за допущенные ошибки. Само выступление есть не цель данного урока, а средство обучения коммуникативным умениям и определения уровня развития данных умений обучающихся. В конце урока необходимо провести рефлексию проделанной учениками работы, допущенных ошибок, достигнутого успеха/ неудачи при осуществлении первоначального замысла, работа над ошибками.</i>	Gruppenarbeit